RETURN BIDS TO: RETOU MISSIONS À:

Bid Receiving - Réception des soumissions: Correctional Service Canada 340 Laurier West Ottawa, ON K1A 0P9

Attn: bidsubmissions.GEN-NHQContracting@CSC-SCC.GC.C

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal to: Correctional Service Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments — Commentaires :

"THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT" « LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE RELATIVE À LA SÉCURITÉ »

Vendor/Firm Name and Address —
Raison sociale et adresse du fournisseur/de
l'entrepreneur :

l'entrepreneur :
Telephone # — N° de Téléphone :
Fax # — No de télécopieur :
Email / Courriel :
GST # or SIN or Business # — N° de TPS ou NAS ou N° d'entreprise :

Title — Sujet:	12
Vocational Training – First Aid Le Solicitation No. — No. de	Date: 2018-05-07
l'invitation	Datc.2010-03-07
21C80-18-2818293	
Client Reference No. — Nº. de Réf	érence du Client
21C80-18-2818293	
GETS Reference No. — Nº. de Réf	érence de SEAG
21C80-18-2818293	
Solicitation Closes — L'invitation	prend fin
at /à : 2 :00 p.m. Eastern Daylight	Time (EDT)
on / le : 2018-06-13	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: Destination:	X Other-Autre:
Address Enquiries to — Soumettre	e toutes questions à:
Kassandra Thomas	
Kassandra.thomas@csc-scc.gc.ca	N. N. N. 1444
Telephone No. – Nº de téléphone: Fa 613-996-5575	x No. – Nº de télécopieur:
Destination of Goods, Services and Con Destination des biens, services et consti	
See Herein	
See Herein Instructions: See Herein Instructions: Voir aux présentes	
Instructions: See Herein Instructions: Voir aux présentes Delivery Required — Livraison	Delivery Offered – Livrasion proposée : Voir aux présentes
Instructions: See Herein Instructions: Voir aux présentes Delivery Required — Livraison exigée: See herein Name and title of person authorized to Nom et titre du signataire autorisé du f	oroposée: Voir aux présentes sign on behalf of Vendor/Firm ournisseur/de l'entrepreneur
Instructions: See Herein Instructions: Voir aux présentes Delivery Required — Livraison exigée: See herein Name and title of person authorized to	oroposée : Voir aux présentes sign on behalf of Vendor/Firm
Instructions: See Herein Instructions: Voir aux présentes Delivery Required — Livraison exigée: See herein Name and title of person authorized to Nom et titre du signataire autorisé du f	oroposée: Voir aux présentes sign on behalf of Vendor/Firm ournisseur/de l'entrepreneur
Instructions: See Herein Instructions: Voir aux présentes Delivery Required — Livraison exigée: See herein Name and title of person authorized to Nom et titre du signataire autorisé du f	proposée: Voir aux présentes sign on behalf of Vendor/Firm fournisseur/de l'entrepreneur Title / Titre Date proposal /

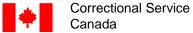


TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

- 1. Security Requirement
- Statement of Work 2.
- Revision of Departmental Name 3.
- 4. Debriefings
- **Trade Agreements** 5.
- Procurement Ombudsman

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

- 1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
- Submission of Bids 2.
- Former Public Servant 3.
- Enquiries, Bid Solicitation 4.
- 5. Applicable Laws

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

- **Bid Preparation Instructions** 1.
- Section I: Technical Bid 2.
- Section II: Financial Bid 3.
- Section III: Certifications

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

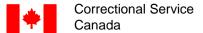
- **Evaluation Procedures**
- 2. Basis of Selection
- Insurance Requirements

PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

- Certifications Required with the Bid 1.
- Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

- 1. Security Requirement
- 2. Statement of Work
- 3. Standard Clauses and Conditions
- 4. Term of Contract
- 5. **Authorities**
- Payment 6.
- **Invoicing Instructions** 7.
- Certifications and Additional Information 8.
- Applicable Laws 9.
- 10. Priority of Documents
- 11. Termination on Thirty Days Notice
- 12. Insurance
- 13. Ownership Control
- 14. Closure of Government Facilities
- 15. Tuberculosis Testing
- 16. Compliance with CSC Policies
- 17. Health and Labour Conditions
- 18. Identification Protocol Responsibilities



- 19. Dispute Resolution Services
- 20. Contract Administration
- 21. Privacy22. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants
- 23. Information Guide for Contractors
- 24. Government Site Regulations

List of Annexes:

Annex A – Statement of Work

Annex B - Proposed Basis of Payment

Annex C - Security Requirements Check List

Annex D - Evaluation Criteria

Annex E - CSC Task Authorization form

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Security Requirement

- 1.1 At the date of bid closing, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 6 -Resulting Contract Clauses;
 - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirement as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
 - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites.
- 1.2 For additional information on security requirements, Bidders should refer to the Industrial Security Program (ISP) of Public Works and Government Services Canada (http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html) website.

2. Statement of Work

The Work to be performed is detailed under Annex "A" of the resulting contract clauses.

3. Revision of Departmental Name

As this bid solicitation is issued by Correctional Service Canada (CSC), any reference to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) or its Minister contained in full text or by reference in any term, condition or clause of this document, or any resulting contract, must be interpreted as a reference to CSC or its Minister.

4. Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

5. Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the Canadian Free Trade Agreement (CFTA), North American Free Trade Agreement (NAFTA), Canada free trade agreements with Chile/Colombia/Honduras/Panama/Peru.

6. Procurement Ombudsman

The Office of the Procurement Ombudsman (OPO) was established by the Government of Canada to provide an independent avenue for suppliers to raise complaints regarding the award of contracts under \$25,000 for goods and under \$100,000 for services. You have the option of raising issues or concerns regarding the solicitation, or the award resulting from it, with the OPO by contacting them by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa-opo@boa-opo.gc.ca. You can also obtain more information on the OPO services available to you at their website at www.opo-boa.gc.ca.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions</u> Manual (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2017-04-27), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) days

Insert: one hundred and twenty (120) days

2. Submission of Bids

Bids must be submitted only to Correctional Service of Canada (CSC) by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

3. Former Public Servants

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the *Financial Administration Act*, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum

payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the <u>Public Service Superannuation Act</u> (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the <u>Supplementary Retirement Benefits Act</u>, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the <u>Canadian Forces Superannuation Act</u>, R.S., 1985, c. C-17, the <u>Defence Services Pension Continuation Act</u>, 1970, c. D-3, the <u>Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act</u>, 1970, c. R-10, and the <u>Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act</u>, R.S., 1985, c. R-11, the <u>Members of Parliament Retiring Allowances Act</u>, R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the <u>Canada Pension Plan Act</u>, R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes** () **No** () If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes** () **No** ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

4. Enquiries – Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than seven (7) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

5. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in **British Columbia**.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

CSC requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid: one (1) soft copy

Section II: Financial Bid: one (1) soft copy

Section III: Certifications: one (1) soft copy

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the

Bidders are requested to submit their Financial Bid in a separate document from their technical proposal.

CSC requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

i. use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy-on-Green Procurement (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- use 8.5 x 11 inch (206 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- ii. use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duo tangs or binders.

2. Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the work.

3. Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment detailed in Annex B - Proposed Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

See Annex B – Proposed Basis of Payment for the Pricing Schedule format.

3.1 Exchange Rate Fluctuation

SACC Manual clause C3011T (2013-11-06) Exchange Rate Fluctuation

4. Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of CSC will evaluate the bids.

1.1 Technical Evaluation

1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Proposals will be evaluated to determine if they meet all mandatory requirements outlined in **Annex D – Evaluation Criteria**. Proposals not meeting all mandatory criteria will be declared non-responsive and will be given no further consideration.

1.2 Financial Evaluation

SACC Manual Clause A0220T (2014-06-26), Evaluation of Price - Bid

Proposals containing a financial bid other than the one requested at **Article 3. Section II: Financial Bid** of **PART 3 – BID PREPARATION INSTRUCTIONS** will be declared non-compliant.

2. Basis of Selection – Mandatory Technical Criteria

SACC Manual Clause A0031T (2010-08-16), Basis of Selection - Mandatory Technical Criteria.

3. Insurance Requirements

The Bidder must provide a letter from an insurance broker or an insurance company licensed to operate in Canada stating that the Bidder, if awarded a contract as a result of the bid solicitation, can be insured in accordance with the Insurance Requirements specified in article 12 of PART 6 – RESULTING CONTRACT CLAUSES.

If the information is not provided in the bid, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidders' certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

1. Certification Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certification as part of their bid.

1.1 Integrity Provisions – Declaration of Convicted Offenses

- Subject to subsection B, by submitting a bid in response to this bid solicitation, the Bidder certifies that:
 - i. it has read and understands the Ineligibility and Suspension Policy;
 - ii. it understands that certain domestic and foreign criminal charges and convictions, and other circumstances, as described in the Policy, will or may result in a determination of ineligibility or suspension under the Policy;
 - iii. it is aware that Canada may request additional information, certifications, and validations from the Bidder or a third party for purposes of making a determination of ineligibility or suspension;
 - iv. it has provided with its bid a complete list of all foreign criminal charges and convictions pertaining to itself, its affiliates and its proposed first tier subcontractors that, to the best of its knowledge and belief, may be similar to one of the listed offenses in the Policy;
 - v. none of the domestic criminal offenses, and other circumstances, described in the Policy that will or may result in a determination of ineligibility or suspension, apply to it, its affiliates and proposed first tier subcontractors; and
 - vi. it is not aware of a determination of ineligibility or suspension issued by PWGSC that applies to it.
- B) Where a Bidder is unable to provide any of the certifications required by subsection A, it must submit with its bid the completed Integrity Declaration Form (http://www.tpsgcpwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html). Bidders must submit this form to Correctional Service of Canada with their bid.

2. Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the

additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

2.1 Integrity Provisions – Required documentation

List of names: all Bidders, regardless of their status under the Ineligibility and Suspension Policy, must submit the following information:

- Bidders that are corporate entities, including those bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all current directors or, for a privately owned corporation, the names of the owners of the corporation;
- ii. Bidders bidding as sole proprietors, including sole proprietors bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all owners; or
- iii. Bidders that are a partnership do not need to provide a list of names.

List of Names:	
OR	
☐ The Bidder is a partnership	

During the evaluation of bids, the Bidder must, within 10 working days, inform the Contracting Authority in writing of any changes affecting the list of names submitted with the bid.

2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the Employment and Social Development Canada (ESDC) - Labour's website (http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_cont ractor_program.page?&_ga = 1.229006812.1158694905.1413548969).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid " list at the time of contract award.

2.3 Status and Availability of Resources

SACC Manual clause A3005T (2010-08-16), Status and Availability of Resources

2.4 Language Requirements - English Essential

By submitting a bid, the Bidder certifies that, should it be awarded a contract as result of the bid solicitation, every individual proposed in its bid will be fluent in English. The individual(s) proposed must be able to communicate orally and in writing in English without any assistance and with minimal errors.

2.5 Education and Experience

SACC Manual clause A3010T (2010-08-16) Education and Experience

2.6 Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the information submitted by the Bidder in response to the above requirements is accurate and complete.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

1. Security Requirement

- The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
- 2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by CISD/PWGSC.
- 3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
- 4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - a. Security Requirements Check List and security guide, attached at Annex C;
 - b. Industrial Security Manual (Latest Edition).

2. Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex A.

2.1 Task Authorization

The Work or a portion of the Work to be performed under the Contract will be on an "as and when requested basis" using a Task Authorization (TA). The Work described in the TA must be in accordance with the scope of the Contract.

2.1.1 Task Authorization Process

Task Authorization:

The Work or a portion of the Work to be performed under the Contract will be on an "as and when requested basis" using a Task Authorization (TA). The Work described in the TA must be in accordance with the scope of the Contract.

Task Authorization Process:

- 1. The Project Authority will provide the Contractor with a description of the task using the "Task Authorization" form specified in Annex E.
- The Task Authorization (TA) will contain the details of the activities to be performed, a
 description of the deliverables, and a schedule indicating completion dates for the major
 activities or submission dates for the deliverables. The TA will also include the applicable
 basis(bases) and methods of payment as specified in the Contract.
- 3. The Contractor must provide the Project Authority, within five (5) calendar days of its receipt, the proposed total estimated cost for performing the task and a breakdown of that cost, established in accordance with the Basis of Payment specified in the Contract.

4. The Contractor must not commence work until a TA authorized by the Project Authority has been received by the Contractor. The Contractor acknowledges that any work performed before a TA has been received will be done at the Contractor's own risk.

2.1.2 Task Authorization Limit

The Project Authority may authorize individual task authorizations up to a limit of \$10,000.00, Applicable Taxes included, inclusive of any revisions.

Any task authorization to be issued in excess of that limit must be authorized by the Contracting Authority before issuance.

2.1.3 Minimum Work Guarantee - All of the Work - Task Authorizations

1. In this clause,

"Maximum Contract Value" means the amount specified in the "Limitation of Expenditure" clause set out in the Contract; and

"Minimum Contract Value" means 5% of the Maximum Contract Value

- 2. Canada's obligation under the Contract is to request Work in the amount of the Minimum Contract Value or, at Canada's option, to pay the Contractor at the end of the Contract in accordance with paragraph 3. In consideration of such obligation, the Contractor agrees to stand in readiness throughout the Contract period to perform the Work described in the Contract. Canada's maximum liability for work performed under the Contract must not exceed the Maximum Contract Value, unless an increase is authorized in writing by the Contracting Authority.
- 3. In the event that Canada does not request work in the amount of the Minimum Contract Value during the period of the Contract, Canada must pay the Contractor the difference between the Minimum Contract Value and the total cost of the Work requested.
- 4. Canada will have no obligation to the Contractor under this clause if Canada terminates the Contract in whole or in part for default.

3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions</u> Manual (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

As this Contract is issued by Correctional Service Canada (CSC), any reference to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) or its Minister contained in full text or by reference in any term, condition or clause of this document must be interpreted as a reference to CSC or its Minister.

3.1 General Conditions

2010B (2016-04-04), General Conditions - Professional Services (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

3.2 Replacement of Specific Individuals

- If specific individuals are identified in the Contract to perform the Work, the Contractor must provide the services of those individuals unless the Contractor is unable to do so for reasons beyond its control.
- 2. If the Contractor is unable to provide the services of any specific individual identified in the Contract, it must provide a replacement with similar qualifications and experience. The replacement must meet the criteria used in the selection of the Contractor and be acceptable to Canada. The Contractor must, as soon as possible, give notice to the Contracting Authority of the reason for replacing the individual and provide:
 - a. The name, qualifications and experience of the proposed replacement; and
 - b. Proof that the proposed replacement has the required security clearance granted by Canada, if applicable.
- 3. The Contractor must not, in any event, allow performance of the Work by unauthorized replacement persons. The Contracting Authority may order that a replacement stop performing the Work. In such a case, the Contractor must immediately comply with the order and secure a further replacement in accordance with subsection 2. The fact that the Contracting Authority does not order that a replacement stop performing the work does not release the Contractor from its responsibility to meet the requirements of the Contract.

4. Term of Contract

4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract award date to one year later inclusive.

4.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to three (3) additional one (1) year period(s) under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least thirty (30) calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

5. Authorities

5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Kassandra Thomas Title: Procurement Officer Correctional Service Canada

Branch/Directorate: Contracting and Materiel Services

Telephone: (613) 996-5575

E-mail address: kassandra.thomas@csc-scc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is:	To be included at time of contract award
--	--

Name:

Title: Correctional Service Canada Branch/Directorate: Telephone:

E-mail address:

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

5.3 Contractor's Representative

The Authorized Contractor's Re	epresentative is:
Name: Title: Company: Address:	
Telephone: Facsimile: E-mail address:	-
6. Payment	

6.1 Basis of Payment – Firm Price per Participant – Task Authorizations

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the authorized Task Authorization (TA), the Contractor will be paid, the firm price per participant of \$ _____ in accordance with the basis of payment, in Annex B, as specified in the authorized TA. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been authorized, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.2 Limitation of Expenditure - Cumulative Total of all Task Authorizations

- Canada's total liability to the Contractor under the Contract for all authorized Task
 Authorizations (TAs), inclusive of any revisions, must not exceed the sum of \$ _____.
 Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.
- 2. No increase in the total liability of Canada will be authorized or paid to the Contractor unless an increase has been approved, in writing, by the Contracting Authority.
- 3. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:

- a. when it is 75 percent committed, or
- b. four (4) months before the contract expiry date, or
- as soon as the Contractor considers that the sum is inadequate for the completion of the Work required in all authorized TAs, inclusive of any revisions, whichever comes first.
- 4. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority, a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

6.3 Multiple Payments

SACC Manual clause H1001C (2008-05-12), Multiple Payments

6.4 SACC Manual Clauses

SACC Manual clause A9117C (2007-11-30), T1204 - Direct Request by Customer Department SACC Manual clause C0710C (2007-11-30), Time and Contract Price Verification SACC Manual clause C0705C (2010-01-11), Discretionary Audit

6.5 Travel and Living Expenses

There are no travel and living expenses associated with the Contract.

7. Invoicing Instructions

 The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Each invoice must be supported by:

- a. a copy of time sheets to support the time claimed;
- a copy of the release document and any other documents as specified in the Contract;
- c. a copy of the monthly progress report.
- 2. Invoices must be distributed as follows:
 - a. The original and one (1) copy must be forwarded to the following address for certification and payment.
 - b. one (1) copy must be forwarded to the consignee

8. Certifications and Additional Information

8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

9. Applicable Laws

The Contract must be interpreted a	nd governed,	and the relations	between the parties
determined, by the laws in force in			·

10. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the General Conditions 2010B (2016-04-04), Professional Services (Medium Complexity)
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) Annex C, Security Requirements Check List;
- (f) the signed Task Authorizations (including all of their annexes, if any);
- (g) the Contractor's bid dated _____ (to be inserted at contract award)

11. Termination on Thirty Days Notice

- 11.1 Canada reserves the right to terminate the Contract at any time in whole or in part by giving thirty (30) calendar days written notice to the Contractor.
- 11.2 In the event of such termination, Canada will only pay for costs incurred for services rendered and accepted by Canada up to the date of the termination. Despite any other provision of the Contract, there will be no other costs that will be paid to the Contractor as a result of the termination.

12. Insurance - No Specific Requirement

SACC Manual clause G1005C (2016-01-28), Insurance - No Specific Requirement.

13. Ownership Control

Where the Contractor will have access to any and all personal and confidential information belonging to Canada, CSC staff or inmates for the performance of the work, the following will apply:

- (a) The Contractor warrants that it is not under ownership control of any non-resident entity (i.e. Individual, partnership, joint venture, corporation, limited liability company, parent company, affiliate or other).
- (b) The Contractor shall advise the Minister of any change in ownership control for the duration of the contract.
- (c) The Contractor acknowledges that the Minister has relied on this warranty in entering into this Contract and that, in the event of breach of such warranty, or in the event that the Contractor's ownership control becomes under a non-resident entity, the Minister shall have the right to treat this Contract as being in default and terminate the contract accordingly.
- (d) For the purposes of this clause, a non-resident entity is any individual, partnership, joint venture, corporation, limited liability company, parent company, affiliate or other residing outside of Canada.

14. Closure of Government Facilities

- 14.1 Contractor personnel are employees of the Contractor and are paid by the Contractor on the basis of services rendered. Where the Contractor or the Contractor's employees are providing services on government premises pursuant to this Contract and the said premises become non accessible due to evacuation or closure of government facilities, and consequently no Work is being performed as a result of the closure, Canada will not be liable for payment to the Contractor for the period of closure.
- 14.2 Contractors working at CSC sites should be aware that they may be faced with delay or refusal of entry to certain areas at certain times even if prior arrangements for access may have been made. Contractors are advised to call in advance of travel to ensure that planned access is still available.

15. Tuberculosis Testing

- 15.1 It is a condition of this contract that the Contractor or any employees of the Contractor who require entry into a Correctional Service of Canada Institution to fulfill the conditions of the contract may, at the sole discretion of the Warden, be required to provide proof of and results of a recent tuberculin test for the purpose of determining their TB infection status.
- 15.2 Failure to provide proof of and results of a tuberculin test may result in the termination of the contract.
- 15.3 All costs related to such testing will be at the sole expense of the Contractor.

16. Compliance with CSC Policies

- 16.1 The Contractor agrees that its officers, servants, agents and subcontractors will comply with all regulations and policies in force at the site where the work covered by this contract is to be performed.
- 16.2 Unless otherwise provided in the contract, the Contractor shall obtain all permits and hold all certificates and licenses required for the performance of the Work.
- 16.3 Details on existing CSC policies can be found at: www.csc-scc.gc.ca or any other CSC web page designated for such purpose.

17. Health and Labour Conditions

- 17.1 In this section, "Public Entity" means the municipal, provincial or federal government body authorized to enforce any laws concerning health and labour applicable to the performance of the Work or any part thereof.
- 17.2 The Contractor shall comply with all laws concerning health and labour conditions applicable to the performance of the Work or part thereof and shall also require compliance of same by all its subcontractors when applicable.
- 17.3 The Contractor upon any request for information or inspection dealing with the Work by an authorized representative of a Public Entity shall forthwith notify the Project Authority or Her Majesty.
- 17.4 Evidence of compliance with laws applicable to the performance of the Work or part thereof by either the Contractor or its subcontractor shall be furnished by the Contractor to the Project Authority or Her Majesty at such time as the Project Authority or Her Majesty may reasonably request."

18. Identification Protocol Responsibilities

The Contractor must ensure that the Contractor and each of its agents, representatives or subcontractors (referred to as Contractor Representatives for the purposes of this clause) comply with the following self-identification requirements:

- 18.1 During the performance of any Work at a Government of Canada site, the Contractor and each Contractor Representative must be clearly identified as such at all times;
- 18.2 During attendance at any meeting, the Contractor or Contractor Representatives must identify themselves as such to all meeting participants;
- 18.3 If the Contractor or a Contractor Representative requires the use of the Government of Canada's e-mail system in the performance of the Work, then the individual must clearly identify him or herself as the Contractor or an agent or subcontractor of the Contractor in all electronic mail in the signature block as well as under the e-mail account Properties. This identification protocol must also be used in all other correspondence, communication, and documentation; and
- 18.4 If Canada determines that the Contractor is not complying with any of the obligations stated in this article, Canada will advise the Contractor and request that the Contractor implement, without delay, appropriate corrective measures to eliminate recurrence of the problem.

19. Dispute Resolution Services

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act* will, on request, and consent of the parties for both the process and to bear the cost of such process, assist in an alternative dispute resolution process to resolve any dispute between the parties respecting the interpretation or applicable of a term and condition of this contract. The Office of Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa-opo@boa-opo.gc.ca.

20. Contract Administration

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act* will review a complaint filed by the Contractor respecting administration of this contract if the requirements of Subsection 22.2(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act* and Sections 15 and 16 of the *Procurement Ombudsman Regulations* have been met, and the interpretation and the application of the terms and conditions and the scope of work of this contract are not in dispute. The Office of Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa-opo@boa-opo.gc.ca.

21. Privacy

- 21.1 The Contractor acknowledges that Canada is bound by the Privacy Act, R.S.C. 1985, c. P-21, with respect to the protection of personal information as defined in that Act. The Contractor shall keep private and confidential any such personal information collected, created or handled by the Contractor under the Contract, and shall not use, copy, disclose, dispose of or destroy such personal information except in accordance with this clause and the delivery provisions of the Contract.
- 21.2 All such personal information is the property of Canada, and the Contractor shall have no right in or to that information. The Contractor shall deliver to Canada all such personal information in whatever form, including all copies, drafts, working papers, notes, memoranda, reports, data in machine-readable format or otherwise, and documentation

which have been made or obtained in relation to this Contract, upon the completion or termination of the Contract, or at such earlier time as the Minister may request. Upon delivery of the personal information to Canada, the Contractor shall have no right to retain that information in any form and shall ensure that no record of the personal information remains in the Contractor's possession.

22. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a <u>Public Service Superannuation Act</u> (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with <u>Contracting Policy Notice: 2012-2</u> of the Treasury Board Secretariat of Canada.

23. Information Guide for Contractors

Prior to the commencement of any work, the Contractor certifies that its employees or employees of its subcontractors, working under contract for CSC will complete the applicable Module(s) and retain the signed checklist(s) from the CSC "Information Guide for Contractors" website: www.bit.do/CSC-EN.

24. Government Site Regulations

SACC Manual clause A9068C (2010-01-11), T1204 - Government Site Regulations

ANNEX A Statement of Work First Aid

Correctional Service Canada (CSC) has a requirement provide vocational training to offenders to aid in their safe reintegration into the community. The work will involve the following:

1.1 Background

Correctional Service Canada is committed to providing vocational training that is consistent with community standards and labour market conditions to offenders incarcerated in our institutions to prepare them for employment upon release to the community. Training must meet community standards and have 3rd party certification to increase employment opportunities.

1.2 Objectives:

The Contractor must provide a series of **First Aid Level 3 Training** Certificate courses recognized by **Provincial Regulatory body** that will apply to various industries not just construction. Learning objectives from both courses can be applied throughout the region in various sectors. Upon successful completion of this training, offenders must have a valid 3rd party certificate that will allow them to work in jobs requiring **First Aid**.

1.3 Tasks:

- 1. The Contractor must provide the **First Aid Training Level 3** courses to approved standards set by **Provincial Regulatory body** to groups of offenders (up to 12 participants) at a duration of 10 days plus one for the examination at CSC institutions in British Columbia:
- The Contractor must provide all tools, materials and equipment relevant to the First Aid Level 3 Certification Course;
- 3. The Contractor must ensure that proper safety and security are maintained within the teaching environment;
- 4. The Contractor must administer exams and/or competency First Aid Level 3 based assessments directly related to the skills and defined competency approved by WorkSafeBC for the First Aid Level 3 Certificate course;
- 5. The Contractor must register the successful students with the appropriate authority and must ensure the delivery of all certificates to the designated Program Manager at the site where the program is delivered within 21 days of course delivery. A copy must be provided to the Project Authority as evidence when invoicing in addition to a class roster with course results;
- 6. The Contractor must also report any concerns immediately to the designated Programs Manager at the site where the training is delivered and to the Project Authority. In the event of an incident or emergency the contractor must submit an Observation Report prior to leaving the facility. The Contractor must report any breach in security as soon as possible;
- 7. The Contractor must complete daily attendance report and submit it as request by Programs. At the end of each training program, the results of the final assessments for each participant must be submitted in MS Word document to the designated Program Manager at the site where the training is delivered within 5 business days of the program completion;
- 8. The Contractor must provide a report assessing the following criteria: **punctuality**, **attendance**, **interpersonal relationships**, **attitude**, **motivation**, **behaviour**, **effort**,

productivity and responsibility. The reports should be a narrative of what they learned through the program and the response for each individual in the areas noted above; and

9. At the end of each training program, the results of the final assessments for each participant must be submitted in writing to the designated Program Manager at the site where the training is delivered. A copy must be provided to the Project Authority as evidence when invoicing. Additional information to be provided with any invoice must include date and location of training sessions, number of participants, and number of successful completions.

1.4 Deliverables:

The Contractor must provide the following deliverables:

- 1. An Observation Report prior to leaving the facility in the event of an incident or emergency to the Program Manager;
- 2. A daily attendance report to the Program Manager;
- 3. An Offender Suspension from a Program Assignment (1188) (internal form) should they remove anyone permanently from their class, if required;
- 4. Final assessments in a MS Word document to the Program Manager;
- 5. A report assessing the punctuality, attendance, interpersonal relationships, attitude, motivation, behaviour, effort, productivity and responsibility of the attendees:
- 6. Detailed equipment/supply lists required for the delivery of the program and personnel security clearance forms must be pre-approved via submission to the project authority no later than 14 days prior to a program start date; and
- 7. First Aid certificates to the successful students.

1.5 Location of work:

a. The Contractor must perform the work at:

William Head Institution: Victoria, BC

b. There are no travel and living expenses associated with this contract

1.6 Language of Work:

The contractor must perform all work in English.

1.7 Hours of Work:

The Contractor will deliver **First Aid Level 3** program during normal institutional hours. The Program Manager will advise on the set hours at the training site. Hours must normally be between 8:00 am and 3:30 pm. Alternate hours may be set as mutually agreed upon between the training provider and the Project Authority.

1.8 Constraints:

- 1. The Contractor's representative(s) providing instruction must maintain a strictly monitored tools/equipment inventory at the site of delivery.
- Institutional operational environments vary in terms of maximum classroom time per session with substantial break times often required to maintain institutional security protocol. Flexible scheduling must be anticipated and applied according to the operational requirements.

1.9 Cancellation:

In the event that a scheduled course must be cancelled or rescheduled by CSC, the Project Authority, his/her delegated authority or the institution, shall give the Contractor a minimum of 24 hours notice. A message will be deemed as notification. Course session(s) will be rescheduled at the earliest convenience. It is the contractor's responsibility to call the institution prior to

leaving the day of the training to ensure that a lockdown has not been issued in the previous 24 hours.

1.10 CSC to Provide:

- CSC must provide a training space for the Contractor; and
 CSC must provide a class list to the Contractor.

ANNEX B – Proposed Basis of Payment

1.0 Contract Period

The Contractor will be paid in accordance with the following Basis of Payment for Work performed pursuant to this Contract.

For the provision of services as described in Annex A - Statement of Work, the Contractor will be paid the all inclusive firm per participant below in the performance of this Contract, Applicable Taxes extra.

A – Contract Period (Contract award to one year later)- to be filled out at contract award date

Levels	Estimated number of Participants	Firm Price per Participants (\$)
Level 3 First Aid Training	168	
course - As per Annex A -	(14 sessions of up to 12	
Statement of Work	Participants)	\$

2.0 Options to Extend the Contract Period:

Subject to the exercise of the option to extend the Contract period in accordance with Article 4. Term of contract of the original contract, Options to Extend Contract, the Contractor will be paid the firm all inclusive Per Diem rate(s), in accordance with the following table, Applicable Taxes extra, to complete all Work and services required to be performed in relation to the Contract extension.

The Contractor must advise the Project Authority when 75% of the Contract's financial limitation is reached. This financial information can also be requested by the project Authority on an asreguested basis.

3 - Option Period 1 (to) to be filled	d out a	t contrac	t award	d	at	е
-----------------------	----	----------------	---------	-----------	---------	---	----	---

Levels	Estimated number of Participants	Firm Price per Participants (\$)
Level 3 First Aid Training	168	
course - As per Annex A -	(14 sessions of up to 12	
Statement of Work	Participants)	\$

C - Opt	tion Period 2	(to) to be filled out at contract award date

Participants	Firm Price per Participants (\$)
168	
•	Ċ
	•

D - Option Period 3	to	to be filled out at contract award date

Levels	Estimated number of Participants	Firm Price per Participants (\$)
Level 3 First Aid Training	168	
course - As per Annex A -	(14 sessions of up to 12	
Statement of Work	Participants)	\$

	ı
Grand total = Contract Period (A)+ Option Period 1 (B)+	ı
Option Period 2 (C) + Option Period 3 (D)	\$ 1

3.0 Applicable Taxes

- (a) All prices and amounts of money in the contract are exclusive of Applicable Taxes, unless otherwise indicated. Applicable Taxes are extra to the price herein and will be paid by Canada.
- (b) The estimated Applicable Taxes of \$\frac{To Be Inserted at Contract Award}{\text{ are included in the total estimated cost shown on page 1 of this Contract. The estimated Applicable Taxes will be incorporated into all invoices and progress claims and shown as a separate item on invoices and progress claims. All items that are zero-rated, exempt, or to which taxes do not apply, are to be identified as such on all invoices. The Contractor agrees to remit to Canada Revenue Agency (CRA) any amounts of Applicable Taxes paid or due.

4.0 Payment by Credit Card

Canada requests that bidders complete one of the following:

(a)	() Government of Canada Acquisition Cards (credit cards) will be accepted for payment.
	The following credit card(s) are accepted: Master Card:
(b)	() Government of Canada Acquisition Cards (credit cards) will not be accepted for payment.

The bidder is not obligated to accept payment by credit card.

Acceptance of credit cards for payment will not be considered as an evaluation criteria.

Annex C - Security Requirement Check List

						1000	2 1	
	(MAR	14	1
					CORCAN-NHQ2851			
	_				Contract Number / Numéro du con	wat.		_
	Gouvernement du Canada		1			ret		
oi Calidad	OU Carretta		1	0110	10-18-2818293 tty Classification / Classification de			
			L.	Secur	ny Censuscation / Classification de	Securité		
	_							
LB	STE DE VÉRIEI	ECURITY REQUI	REMENTS (CHECK LIST (SRCL) A SÉCURITÉ (LVERS)			
RT A - CONTRACT INFORMAT	TION / PARTIE A.	- INFORMATION C	ONTRACTUE	LLE				
Originating Government Departs Ministère ou organisme gouvern	nont or Organizati remental d'origine	on/			inch or Directorate / Direction géné	rale ou Direct	ion	
a) Subcontract Number / Numer			3. b) Name r		ORCAN ubcontractor / Nom et adresse du s	Inalieri-auc	-	_
Brief Description of Work / Breve	a description du to	numil .						
First Aid Level 3 Vocational Training		ivan						
 Will the supplier require access Le fournisseur aura-1-8 accès 	is to Controlled Go à des marchandis	oods? es contrôlées?				✓ No Non		Yes Dui
) Will the supplier require acces			a subject to 0	ve provisions of ti	he Technical Data Control	No No		ras
Regulations?						Non		Oui
sur le contrôle des données te	chniques?	zanques missaires r	on dasanées	qui sont assujet	ties aux dispositions du Réglement			
ndicate the type of access requ	ired / Indiquer le ty							
) Will the supplier and its emplo						/ No	TY	res
Le fournisseur ainsi que les er (Specify the level of access us	sing the chart in Ox	uestion 7. c)			TEGES 8000 CLASSIFIES?	Non		Dui.
(Préciser le réveau d'accès en	utilisant le tableau	u qui se trouve à la	question 7. c)		(at-at	- I		_
PROTECTED and/or CLASSI	FIED information of	r assets is permitte	d.	e access to resur	icied access areas? No access to	No		res Dui
Le foumisseur et ses employé à des renseignements ou à de	is (p. ex. nelfayour	rs, personnel d'entre	atien) auroni-ii	is accès à des zo	nes d'accès restreintes? L'accès			-
 t) In this a commercial courier or 	delivery requirem	ent with ne everning	ht storage?			/ No	TY	res.
S'agit-il d'un contrat de messa	igerie ou de livrais	on commerciale sa	ns entreposag			▼ Non		Dul
	n that the supplier		700	ar le type c'infon	mation auquel le foumisseur devra	avoir accès		
N/A Canada			OFFICE	1	Foreign / fitranger			
) Release restrictions / Restrictions release restrictions	ons relatives à la c	fiffusion All NATO countrie			No release restrictions	_	-	_
ucune restriction relative]	Tous les pays de			Aucune restriction relative			
la diffusion			_		à la diffusion			
ot releasable	N/A							
ne pas diffuser	-		_	_	1			
estricted to: / Limité à :	1	Restricted to: / Lin	nité à :	_	Restricted to: / Limité à :			
pecify country(ies): / Préciser le(a) pays :	Specify country(is	s): / Préciser l	le(s) pays :	Specify country(les); / Procis	or lo(s) pays :	:	
Level of information / Niveau d	Colomatico						_	_
ROTECTED A	P SOUTH ALBOR	NATO UNCLASS	FIED	535	PROTECTED A		1170	23
ROTÉGÉ A	and which has	NATO NON CLAS			PROTÉGÉ A	_		
ROTECTEO B ROTÉGÉ B	100 TO 100	NATO RESTRICT NATO DIFFUSIO		TE CONTRACTOR	PROTECTED B PROTEGÉ B	199		
ROTECTED C	A CHARLE	NATO CONFIDER	NTIAL		PROTECTED C			
ROTÉGÉ C	N/A	NATO CONFIDER	TIEL		PROTÉGÉ C			
ONFIDENTIAL ONFIDENTIAL	100000	NATO SECRET NATO SECRET		5 6	CONFIDENTIAL	183		
CRET	70、1年16日	COSMIC TOP SE			SECRET	1979		
CRET	17-30-0	COSMIC TRÈS S	ECRET		SECRET TOP SECRET	님		
DP SECRET RÉS SECRET	A THE PROPERTY	ST 5 (1) (5/4)			TRÉS SECRET	1200		
OP SECRET (SIGINT)	12 12 12 12 12 12	STATE TO SE			TOP SECRET (SIGINT)	1900		
RÉS SECRET (SIGINT)	100	San	Challe C	756/8975	TRÉS SECRET (SIGINT)			
BS/SCT 350-103(2004/12)		Security Classific	ation / Classifi	ication de sécurit		0	74	
						Cana	ada	a.



CORCAN-NHQ2851

Contract Number / Numéro du contrat 21180-18-2818293 PW
Security Classification / Classification de sécurité

	tinued) / PARTIE A (suite) plier require access to PROTECTED ar	nd/or CLASSIFIED COMSEC	nformation or assets?	* ****	No Yes
Le fournisse	eur aura-t-il accès à des renseignement			ASSIFIÉS?	Non LOui
	ate the level of sensitivity:	10			(/V
	native, indiquer le niveau de sensibilité : plier require access to extremely sensiti		sels?		No Yes
	sur aura-t-il accès à des renseignement			17	Non Our
Chart Title/s	s) of material (Titro/s) about 4(s) do mat	Adal		ì	KM
	s) of material / Titre(s) abrégé(s) du mat Number / Numéro du document :	ener:			
PART B - PER	SONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - P				
10. a) Personn	el security screening level required / Ni	veau de contrôle de la sécurité	du personnel requis		
	RELIABILITY STATUS	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SEC	CRET
✓	COTE DE FIABILITÉ	CONFIDENTIEL	SECRET	TRÉS SE	CRET
	TOP SECRET- SIGINT	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC	TOP SECRET
	TRÈS SECRET – SIGINT	NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC	TRÈS SECRET
	SITE ACCESS				
	ACCÈS AUX EMPLACEMENTS				
	Special comments:				
	Commentaires spéciaux :				
	NOTE: If multiple levels of screening at REMARQUE: SI plusieurs niveaux de				a formi
10. b) May uns	screened personnel be used for portions		as, un guide de classification	de la securite don es	No Yes
Du pers	onnel sans autorisation sécuritaire peut	il se voir confier des parties d	u travali?		✓ Non Oui
	vill unscreened personnel be escorted?				✓ No Yes
Dans l'a	ffirmative, le personnel en question ser	a-t-il escorté?	(22)		NonOui
PART C - SAF	EGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C -	MESURES DE PROTECTION	(FOURNISSEUR)		
	ON / ASSETS / RENSEIGNEMENT				
	supplier be required to receive and stor	PROTECTED and/or CLAS	SIFIED information or assets	on its site or	✓ No Yes
premise	is? iisseur sera-t-II tenu de recevoir et d'ent	maneur eur aluca das rancala	nemente ou des hiens PROT	ÉGÉS ellou	LI NON LICUI
CLASSI	FIES?	reposer sur prace des renseig	individua ou des diens i red i	LOLO CIOG	
	LICENIA				No Toler
	supplier be required to safeguard COM tisseur sera-t-il tenu de protéger des rer		MSEC?		✓ No Yes
Le louit	issent sera-tri teric de proteger des rei	Bughononia od dog brond or			
PRODUCTIO	ON				
]
11. c) Will the p	production (manufacture, and/or repair an	d/or modification) of PROTECT	ED and/or CLASSIFIED mate	ial or equipment	No Yes
occur at	the supplier's site or premises?			malalal DDOTÉGÉ	▼ Non Oui
	allations du fournisseur serviront-elles à la .ASSIFIÈ?	a production (radincation evolute	paradon evou modification) di	malener PROTEGE	
SHEAT					
INFORMATIO	ON TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUF	PORT RELATIF À LA TECHN	OLOGIE DE L'INFORMATIO	V (TI)	
	supplier be required to use its IT systems	to electronically process, produ	ce or store PROTECTED and	or CLASSIFIED	No Yes
Informa	ton or data? nisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres	evelèmes informationes pour tr	alter nmdulm ou slockeréled	roniquement des	
renselo	nements ou des données PROTÉGÉS et	ou CLASSIFIÉS?	enui, providire ou stounct elect	aredactive in new	
400000 A		25			
11. e) Will then	e be an electronic link between the suppli	er's IT systems and the govern	ment department or agency?		✓ No Yes
Dispose	era-t-on d'un lien électronique entre le sys nementale?	teme informatique du fournisse	nt et ceini on unuitiete on ge i	aflerings	
gouven	FOI I FOI ILEDIC (
TROISOT	ED 403/2004/43)	Security Classification / Cla	esification de sécurité		
185/SC1 3	50-103(2004/12)	Society Classification / Cit	January de seconte		Canadä
			720		Vallaud

CORCAN-NHQ2851

Government of Canada

Gouvernement du Canada

FART C • (continued) / PARTIE C • (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises. Les utilisateurs qui rempliasent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque calégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur. For users completing the form online (via the internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en iligne (par internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif. SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF Category Catégorie PROTECTED PROTEGÉ CLASSIFIED NATO COMSEC TOP NATO ESTRICTED NATO CONFIDENTIAL SECRET TOP CONFIDENTIAL SECRET N/A NATO DIFFUSION RESTREINTE NATO RW Non □Yes 12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED? La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en Indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire. 12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? RW Non if Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and Indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée

« Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canadä



CORCAN-NHQ2851

Contract Number / Numéro du contrat

21180-18-2818293 RW Security Classification / Classification de sécurité

13. Organization Project Authority /	THE DE AUTORISATIO	Title Common Com			MARKET SHIPE STANCE	DESCRIPTION OF THE PERSON.
Name (print) - Nom (an lettres moule		Title - Titre		Signature	-	
Pleme Carmona		A/CEO, CO	RCAN		ANOTES-	
Telephone No N° da téléphone 613-895-7440	Fecsimile No N° 66				18-01-31	
14 Organization Security Authority /	Responsable de la séc	curité de l'orge		20		Contract States
Name (print) - Nom (en lettros mould	ies)	Title - Titre			OH or Cl. or Cl.	by Wattle, Robert , ex=CSC SCC.
Robert Watt			rity Analyst	460	Date 2018.03.11 Adular Acrebat 2017.011.10068	105113-0190
Telephone Ho 15° de téléphone	Pacsimile No Nº de	télésopleur	E-mail address - Adress con	rries Det	2018-03-14	4
 Are there edifficial instructions Des instructions supplémentaires 	a.g. Security Guide, Se gr. ex. Guide de sécu	ecurity Classifi rild, Guide de	cation Guide) sitached? dessitication de la sécurité) so	ri-elles jointes?	Phy V No	Yes Out
18. Procurement Officer / Agent d'as	ver-language				Via	
Name (print) - Nom (on lettres mould	and the second s	Title - Titre		Signature	2000	
Vaccant The				W.	1.	
hassanda Ithom	VCLS I Facsimão No Nº de		rocurement Officer	Mun		
613-866-22-36	Facsande No Nº De	mecobers	Kassande themship		2018-03-06	
7. Contracting Security Authority / A	Autorité contractante en	metites de sé		Man.	The state of the s	
Roxanne.Antille	gente de securité 1, Fax; 613-948-171 @tpsgc-pwgsc.gc.r	12	and address - Adress or	untel Del	Mara	1/18
TBB/9CT 369-(03;3004/12)	Sec	urity Classifics	ion / Classification de sécurité		Ca	naďä

Annex D Evaluation Criteria

1.0 Technical Evaluation:

- 1.1 The following elements of the proposal will be evaluated and scored in accordance with the following evaluation criteria.
 - Mandatory Technical Criteria

It is <u>imperative</u> that the proposal <u>address each of these criteria</u> to demonstrate that the requirements are met.

- 1.2 LISTING EXPERIENCE WITHOUT PROVIDING ANY SUBSTANTIATING DATA TO SUPPORT WHERE, WHEN AND HOW SUCH EXPERIENCE WAS OBTAINED WILL RESULT IN THE STATED EXPERIENCE NOT BEING CONSIDERED FOR EVALUATION PURPOSES.
- 1.3 All experience must be strictly work-related. Time spent during education and/or training will not be considered, unless otherwise indicated.
- 1.4 Experience must be demonstrated through a history of past projects, either completed or on-going.
- 1.5 References must be provided for each project/employment experience.
 - I. Where the stated experience was acquired within a Canadian Federal Government Department or Agency as a Public Servant, the reference must be a Public Servant who had a supervisory role over the proposed resource during the stated employment.
 - II. Where the stated experience was acquired within a Canadian Federal Government Department or Agency **as a consultant**, the reference must be the Public Servant who was identified as the Project Authority of the project on which the proposed resource acquired the experience.
 - III. References must be presented in this format:
 - a. Name;
 - b. Organization;
 - c. Current Phone Number; and
 - d. Email address if available

1.6 Response Format

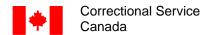
- In order to facilitate evaluation of proposals, it is recommended that bidders' proposals address the mandatory criteria in the order in which they appear in the Evaluation Criteria and using the numbering outlined.
- II. Bidders are also advised that the month(s) of experience listed for a project or experience whose timeframe overlaps that of another referenced project or experience will only be counted once. For example: Project 1 timeframe is July 2001 to December 2001; Project 2 timeframe is October 2001 to January 2002; the total months of experience for these two project references is seven (7) months.
- III. For any requirements that specify a particular time period (e.g., 2 years) of work experience, CSC will disregard any information about experience if the technical bid does not include the required month and year for the start date and end date of the experience claimed.

IV. CSC will also only evaluate the duration that the resource actually worked on a project or projects (from his or her start date to end date), instead of the overall start and end date of a project or a combination of projects in which a resource has participated.

MANDATORY TECHNICAL CRITERIA

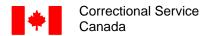
#	Mandatory Technical Criteria	Bidder Response Description (include location in bid)	Met/Not Met
M1	Trainer Qualifications:		
	Bidder must provide the names of resources proposed to teach the First Aid Level 3 courses. The Bidder must provide a copy of each proposed Instructor's valid Worksafe BC certification including expiry date.		
M2	The proposed resources must have provided a minimum of five (5) First Aid Level 3 courses that have been certified by Worksafe BC.		
	The Bidder must include, as a minimum 1. Name of the Client or Department and contact information; 2. The start and end dates of the training; 3. Details about the training provided by the proposed instructor 4. A professional reference that can attest to the proposed instructor's experience		
	The proposed instructor experience must have been acquired in the past five (5) years of bid closing.		
M3	The proposed resources must demonstrate that they have experience working with individuals with multiple barriers**		
	The Bidder must include, as a minimum:		
	 Name of the Client or Department and contact information; The start and end dates of the training; 		

#	Mandatory Technical Criteria	Bidder Response Description (include location in bid)	Met/Not Met
	 3. Details about the training provided by the proposed instructor 4. A professional reference that can attest to the proposed instructor's experience 		
	The proposed instructor experience must have been acquired in the past five (5) years of bid closing.		
	**Multiple Barriers are defined as: Offenders, persons with disabilities, immune compromised, chemical dependent, persons with communicable disease, youths, special needs, persons with mental health needs, Aboriginals, ethnic groups, religious groups, at-risk populations, the elderly, public safety, or legal / justice groups.		



ANNEXE E <u>TASK AUTHORIZATIO</u> FORMULAIRE D'AUTORISATION	
Contract Number - Numéro du contrat	
Task Authorization (TA) No N° de l'autorisation de tâche (A)	Γ)
Contractor's Name and Address - Nom et adresse de l'entrepr	reneur
Original Authorization - Autorisation originale	
Total Estimated Cost of Task (GST/HST extra) before any revisior Coût estimatif total de la tâche (TPS/TVH en sus) avant toutes révisions :	ns: \$
TA Revisions Previously Authorized(as applicable) - Révision lieu)	s de l'AT autorisées précédemment (s'il y a
Instructions to the TA Authority: the information for the previously ascending order of assigned revision numbers (the first revision metc). If no increase or decrease was authorized, enter \$0.00. Adde la personne responsable de l'autorisation d'une AT: les révisio présentées par ordre croissant des numéros de révision attribués numéro 1, la seconde par le numéro 2, et ainsi de suite). Si aucur inscrire 0.00\$. Au besoin, ajouter des rangées.	dust be identified as No. 1, the second as No. 2, drows, as needed Instructions à l'attention ens autorisées précédemment doivent être (la première révision doit être identifiée par le
TA Revision No N° de Révision de l'AT :	Authorized Increase or Decrease (GST/HST extra): Augmentation ou réduction autorisée (TPS/TVH en sus) :
TA Revision No N° de Révision de l'AT :	Authorized Increase or Decrease (GST/HST extra): Augmentation ou réduction autorisée (TPS/TVH en sus):
TA Revision No N° de Révision de l'AT :	Authorized Increase or Decrease (GST/HST extra): Augmentation ou réduction autorisée (TPS/TVH en sus):
New TA Revision (as applicable) - Nouvelle révision de l'AT (
Instructions to the TA Authority: the first revision must be identifie increase or decrease is authorized, enter \$0.00 Instructions à l'autorisation d'une AT: la première révision doit être identifiée pa ainsi de suite. Si aucune augmentation ou diminution n'est autoris	attention de la personne responsable de ar le numéro 1, la seconde par le numéro 2, et
TA Revision No N° de Révision de l'AT :	Authorized Increase or Decrease (GST/HST extra): Augmentation ou réduction autorisée (TPS/TVH en sus): \$
Total Estimated Cost of Task (GST/HSTextra) after this revision: Coût estimatif total de la tâche (TPS/TVH en sus) après cette révis	sion:
Contract Security Requirements (as applicable) - Exigences d	
This task includes security requirements Cette tâche comprend No - Non	des exigences relatives à la sécurité:

Yes. Refer to the Security Requirements Checklist (SRCL) annex of the Contract. Oui. Voir l'annexe du contrat comprenant la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS).
Remarks (as applicable) - Remarques (s'il y a lieu):
Required Work - Travaux requis
The content of sections A, B, C and D below must be in accordance with the Contract. Le contenu des sections A, B, C et D ci-dessous doit être conforme au contrat.
SECTION A - <u>Task Description of the Work required</u> - <u>Description de tâche des travaux requis</u>
SECTION B - Applicable Basis of Payment - Base de paiement applicable
SECTION C - Cost Breakdown of Task- Ventilation du coût de la tâche
SECTION D - Applicable Method of Payment - Méthode de paiement applicable
Authorization - Authorization
By signing this TA, the Project Authority and CSC's Contracting Authority certifies that the content of this TA is in accordance with the Contract.
En apposant sa signature sur cette AT, le chargé de projet et l'autorité contractante de SCC, attestent que le contenu de cette AT respecte les conditions du contrat.



Name of Project Authority - Nom du chargé de projet	
Signature	Date
Name of CSC Contracting Authority - Nom de l'autorité contractante de SCC	
Signature	Date
Contractor's Signature - Signature de l'entrepreneur	
Contractor 3 digitature of rentrepreneur	
Name and title of individual authorized to sign for the Contractor Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom de l'entrepreneur	